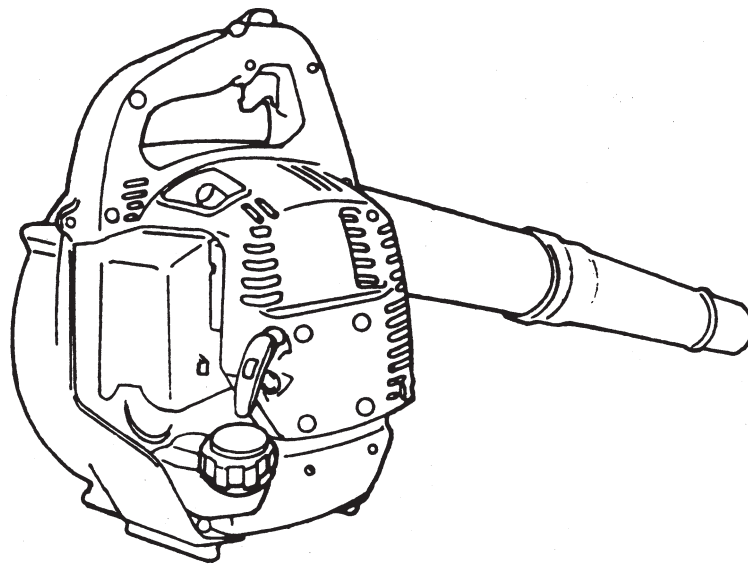




二行程引擎吹風機

RBL250
RBLV250

原廠說明手冊



重要：

使用吹風機之前，請仔細閱讀本說明手冊，並嚴格遵守安全規定！
請小心保存手冊！

非常感謝您選擇MAKITA吹風機。我們很樂意向您提供MAKITA吹風機，這是長期研發計畫與多年知識經驗累積的結果。















RBL250與RBLV250這兩款吹風機兼具尖端科技與人體工學設計的優點，它們重量輕、順手好用、體積小，是用途廣泛的專業化設備。

請閱讀、瞭解並遵循這本小冊子的說明，其中會詳細介紹能展示其傑出效能的各個重點。這將有助於您安全地從您的MAKITA吹風機獲得最佳效果。



符號

閱讀本說明手冊時，務必要瞭解下列符號。

	警告/危險		配戴眼睛與耳朵的護具
	閱讀、瞭解並遵循說明手冊		燃油與機油混合
	禁止事項		引擎 - 手動起動
	禁止吸煙		緊急停止
	禁止煙火		急救
	必須戴上防護手套		開啟/起動
	作業區內不得有任何人員與寵物		關閉/停止

目錄

	頁次
符號.....	2
安全說明.....	3 - 6
技術資料.....	7
各部零件名稱.....	8
組裝說明.....	9
組裝吹風管.....	9
組裝真空吸塵器附件.....	9 - 10
燃油/加油.....	11
操作吹風機.....	12
怠速調整.....	13
保養說明.....	13 - 14
保養時程.....	15
存放.....	15
故障排除程序.....	15

安全說明

一般說明

- 為了確保正確與安全的操作，使用者必須閱讀、瞭解及遵循本說明手冊，以保證熟悉吹風機的操作(1)。使用者若對資訊瞭解不夠，會因為操作不當而對自己以及他人造成危險。
- 建議只將吹風機借給確實具有吹風機使用經驗的人。
請務必移交本說明手冊。
- 首次使用的人應該向經銷商詢問基本的使用說明，以熟悉吹風機的使用方法。
- 兒童與18歲以下的年輕人不得操作吹風機。不過，16歲以上的人可以為了訓練目的而使用本工具，但是只能在合格訓練人員的直接監督下進行。
- 使用吹風機時要極為小心謹慎。
- 只能在身體狀況良好時操作吹風機。
請謹慎小心地進行所有工作。使用者必須對其他人負責。
- 切勿在受酒精或藥物影響的情況下使用吹風機。(2)
- 請勿在疲勞時使用吹風機。
- 請保存本說明手冊，以便將來參考。

個人防護裝備

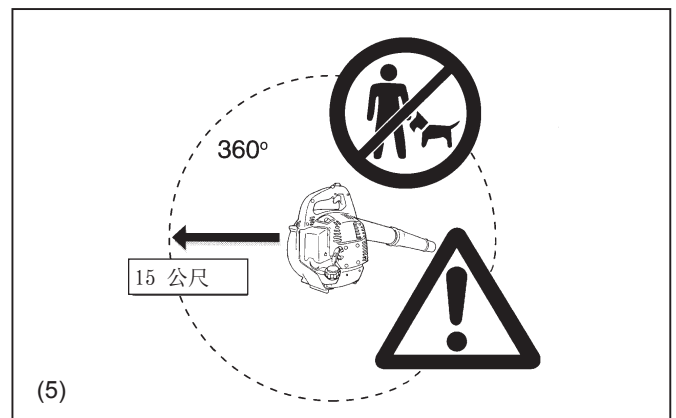
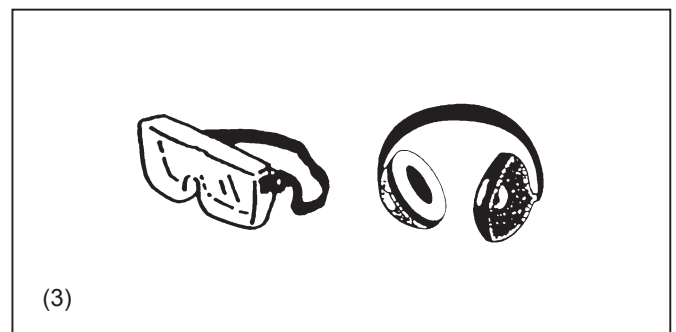
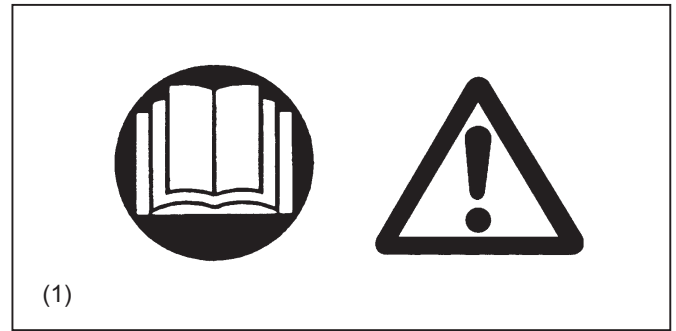
- 應該穿著合適的功能性衣物，意即合身但不會妨礙行動的衣物。不要穿戴可能會被空氣吸入的珠寶、衣物或讓長髮散落。
- 為了防止頭部、眼睛、手腳受傷以及保護您的聽力，操作吹風機時必須使用下列防護裝備與防護衣物。

請特別注意下列規定：

- 衣物必須耐磨而且合身，但是要能夠完全自由行動。避免穿著寬鬆的夾克、喇叭褲或下擺打摺褲、圍巾、未紮好的長髮或任何可能會被空氣吸入的東西。請穿著連身工作褲或長褲以保護您的腿部。請勿穿著短褲。(4)
- 吹風機的噪音可能會傷害您的聽力。請配戴隔音裝備（耳塞或耳罩）以保護您的聽力。經常長時間使用的人應該定期檢查聽力。(3)
- 用吹風機工作時建議戴上手套。
最重要的是步履要穩定。請穿上堅固的防滑鞋。(4)
- 適當的眼睛保護必不可少。即使未朝著操作者吹，也可能在操作吹風機時發生彈跳與回彈的情形。(3)
- 除非有配戴護目鏡或者頂端與側面有適當保護的合用安全眼鏡，否則切勿操作吹風機。

起動吹風機

- 請確認15公尺的工作範圍內沒有小孩或其他人(5)，而且要注意工作區域附近的所有動物。切勿在都會區使用吹風機。
- 操作之前，務必要檢查吹風機是否可以安全操作：
檢查油門桿的安全性。檢查油門桿是否可以順暢、輕鬆的操作。檢查油門桿鎖的功能是否正常。檢查握把是否清潔而且乾燥，並測試ON/OFF開關的功能。握把上不能有機油或燃油。



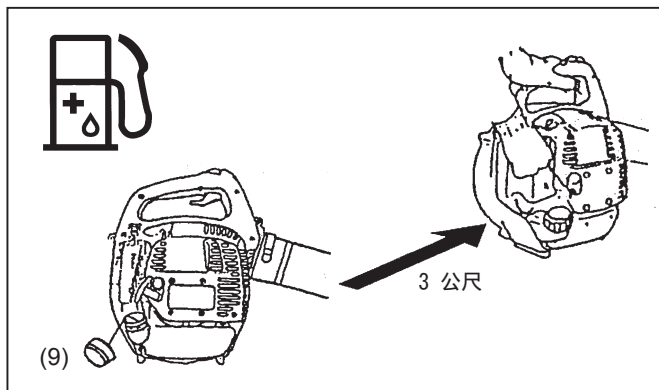
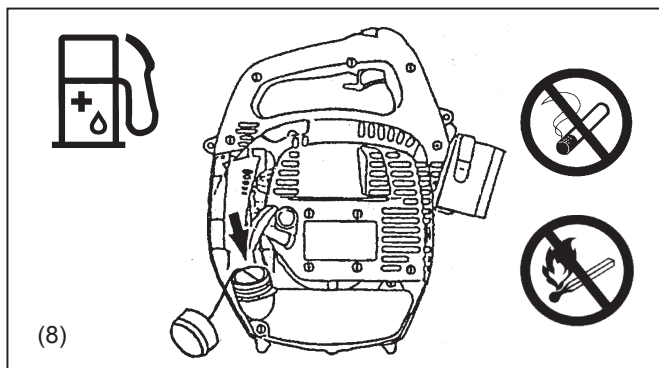
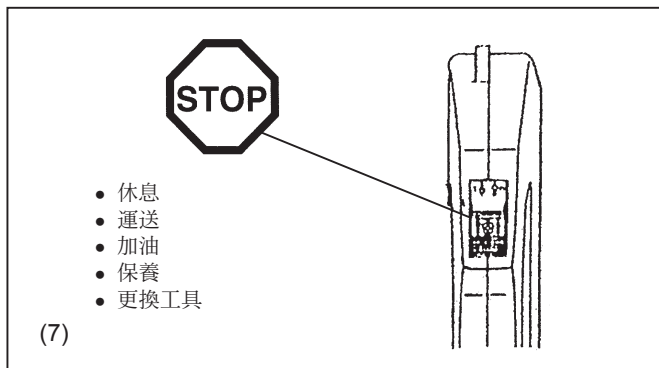
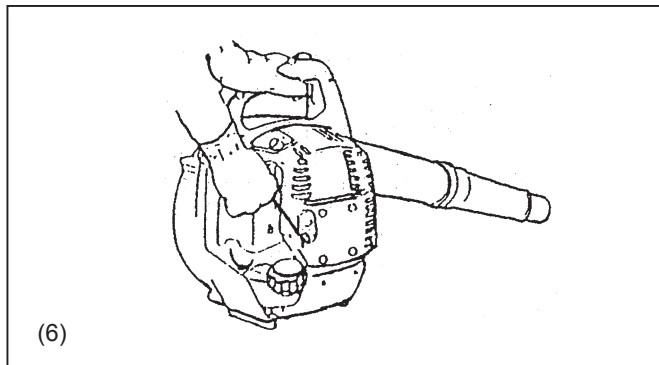
只能依照手冊說明的方式起動追風機。

不要用任何其他方法起動引擎(6)!

- 吹風機與隨附的工具只能用於指定的用途。
- **只有在完成所有組裝之後才能起動吹風機。只有在所有適當的配件都組裝好之後才可以操作工具!**
- 如果引擎有任何問題，應該立即停止。
- 使用吹風機工作時，手指隨時都要握緊握把，控制握把要保持在拇指與食指之間。請保持這個握姿，以便隨時都能掌控機器。請確認控制握把（與真空吸塵器附件的握把）的狀況良好，沒有水分、樹脂、機油或油脂在上面。
- 隨時都要安全的站穩步伐。**
- 只能在戶外使用。
- 操作吹風機時，要避免吸入廢氣。切勿在密閉的室內轉動引擎（會有窒息與氣體中毒的危險）。一氧化碳是一種沒有味道的氣體。隨時都要保持適當的通風。
- 休息以及沒人看管吹風機時要關閉引擎。吹風機要放在安全的地方，以免危及他人、讓易燃物起火或者傷害到機器。
- 切勿將灼熱的吹風機放在乾草或任何易燃物上面。
- 排氣消音器有問題時，切勿操作引擎。
- 運送時要關閉引擎(7)。
- 以汽車或卡車運送時，要安全地擺放吹風機，以免燃油洩漏出來。
- 運送吹風機時，油箱必須完全清空。

加油

- 加油時要關閉引擎(7)，而且要遠離煙火(8)禁止抽煙。
- 請不要為高溫或運轉中的引擎加油。
- 皮膚要避免與石油產品接觸。請勿吸入燃油的油氣。加油時一定要穿戴防護手套。請定期更換與清洗防護衣物。
- 小心不要讓燃油或機油溢出，以免污染土壤（環境保護）。燃油溢出之後要立即清理吹風機。被油沾濕的布要弄乾之後才能棄置於蓋好的容器中，以防止自燃。
- 衣物要避免與燃油有任何接觸。如果燃油灑在衣物上，要立即換掉（可能會造成危險）。
- 請定期檢查燃油箱蓋，以確認蓋子有蓋牢。
- 請仔細鎖緊燃油箱的固定螺絲。起動引擎時要換個地方（距離加油的地方至少3公尺遠）(9)。
- 切勿在密閉的室內加油。油氣會在地面的高度累積（會有爆炸的危險）。
- 燃油只能以經過認可的容器運送與貯藏。請確認貯藏的燃油不會讓孩童接觸到。
- 混合汽油與二行程機油時，只能使用不含乙醇或甲醇（這是兩種酒精）的汽油。這樣有助於防止對燃油管線與其他引擎零件造成傷害。



操作方法

- 吹風機只能在光線和能見度良好的情況下使用。寒冷季節要小心濕滑地區與冰雪（會有滑倒的風險）。隨時都要安全的站穩腳步。
- 切勿在不穩定的表面或陡峭的地方工作。
- 為了降低人員受傷的風險，不要將氣流吹向旁邊的人，因為高壓氣流可能會傷害眼睛，而且可能會以高速吹出微小的物體。
- 切勿將任何異物插入機器的進氣口或吹風機的噴氣口。因為異物或破損的零件以高速噴出時，會讓風扇的扇葉受損，而且可能會對操作者或旁邊的人造成嚴重的傷害。
- 請注意風向，也就是說，不要逆風工作。
- 為了降低絆倒並失控的風險，不要在操作機器時倒著走。
- 清潔保養機器或者更換零件之前，一定要先關閉引擎。



保養說明

- 請愛護環境。操作吹風機時，要儘可能降低噪音與污染。特別是要檢查化油器是否有正確的調整。
- 請定期清潔吹風機，並檢查是否所有螺絲與螺帽都有鎖牢。
- 切勿在附近有煙火、火花等的地方保養或存放吹風機(11)。
- 吹風機一定要存放在通風良好並上鎖的房間內，而且油箱要清空。

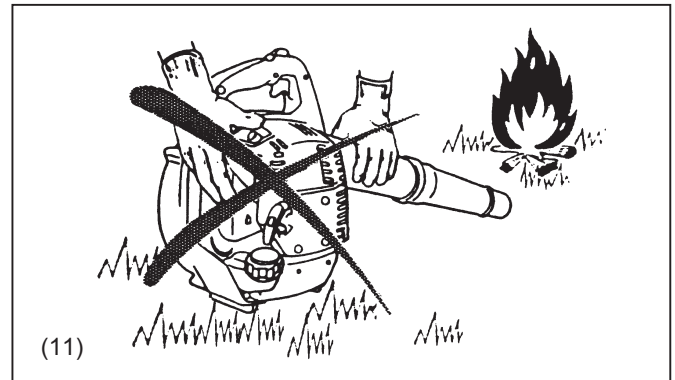
請遵守行業協會或保險公司提出的所有相關的意外防止指示。請不要對吹風機進行任何修改，因為這樣做會危及您的安全。

使用者能做的保養或維修工作僅限於本說明手冊所描述的部分。

所有的其他工作都要由經過MAKITA授權的維修代理商進行。

只能使用由MAKITA提供的原廠備用零件與配件。

使用未經認可的配件與工具會增加意外與受傷的風險。對於使用任何未經認可的配件所造成的意外或傷害，請恕MAKITA概不負責。



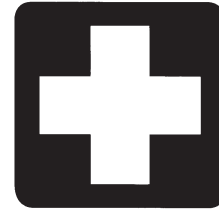
急救

萬一發生意外時，工作場所附近務必要有符合DIN13164標準的完備急救箱可以使用。

從急救箱取用任何物品都要立即補充回去。

要求協助時，請提供下列資訊：

- 出事的地點
- 事故說明
- 受傷的人數
- 受傷的程度
- 您的姓名

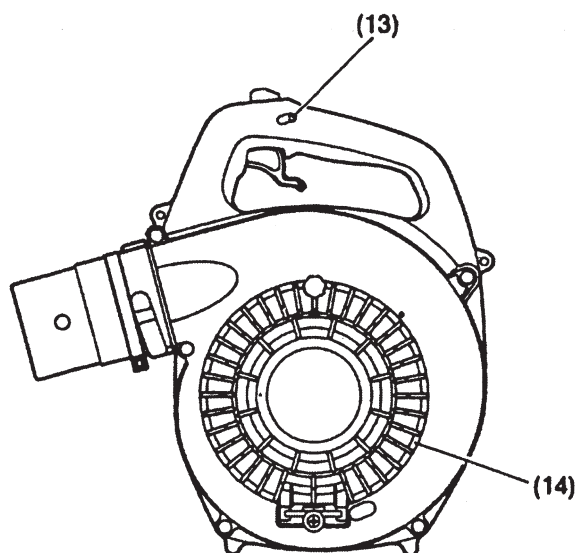
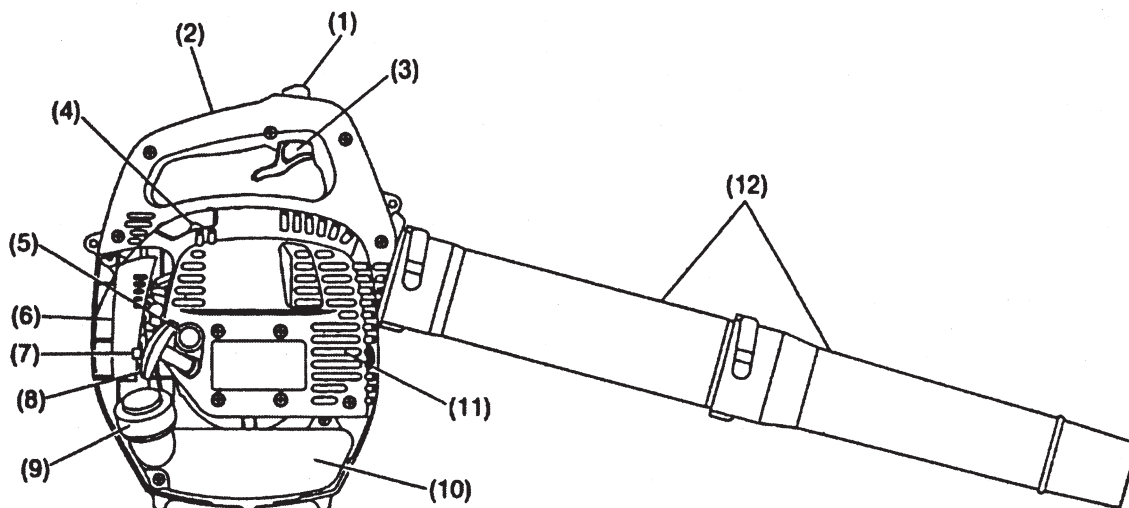


(12)

技術資料

型號		RBL250	RBLV250
尺寸: 長 x 寬 x 高 (不含吹風管)	mm	355 x 235 x 340	355 x 320 x 340
質量 (不含吹風管)	公斤	3.8	4.0
引擎排氣量	cm ³	24.5	
內徑	mm	34	
行程	mm	27	
容量 (燃油箱)	cm ³	530	
混合比例 (燃油: MAKITA 2行程油)		50:1	
化油器 (膜片式化油器)	類型	WALBRO WYL	
引擎最高轉速	rpm	7,000	
空轉速度	rpm	2,600	
點火系統	類型	固態點火	
火星塞	類型	NGK BMR7A	
電極間隙	mm	0.6 - 0.7	

各部零件名稱



各部零件名稱	各部零件名稱	各部零件名稱
1 I-O開關	7 阻風門控制桿	13 鎖定按鈕
2 握把	8 起動機拉柄	14 保護器
3 油門桿	9 油箱蓋	
4 火星塞	10 燃油箱	
5 注油泵	11 消音器	
6 空氣濾清器	12 吹風管	

組裝說明

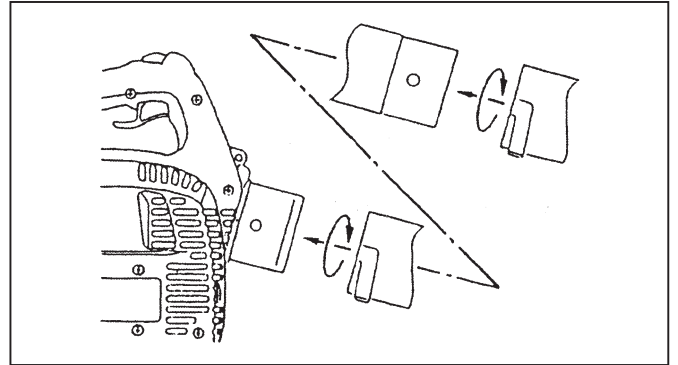


注意： 在吹風機上進行任何工作之前，一定要關閉馬達並將火星塞接頭從火星塞上拔下來。
一定要戴上防護手套！

注意： 只有在完全組裝好之後，才可以起動吹風機。

1. 組裝吹風管

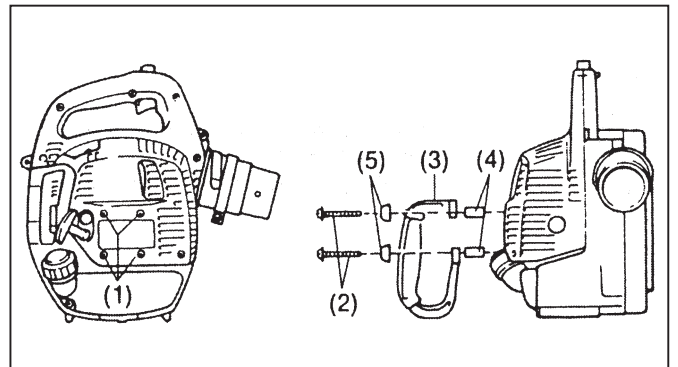
- 1) 將吹風管中的溝槽與吹風機管座上的插銷對齊，然後將管子滑入管座中。
- 2) 順時針方向轉動吹風管，將其鎖入定位。



2. 組裝真空吸塵器附件（選購）

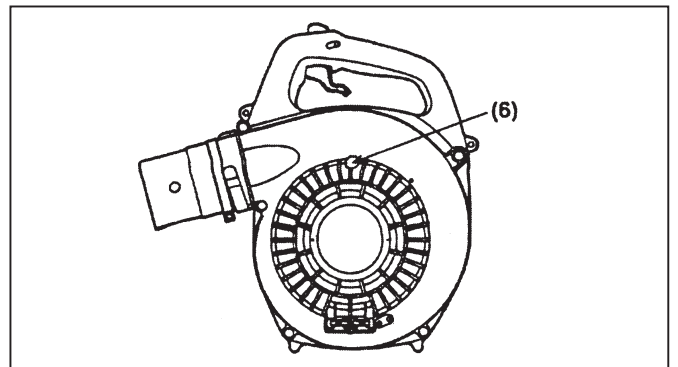
1) 安裝握把

- (1) 卸下四支螺絲 (1)。
- (2) 按照圖示將隨附的螺絲 (2)、握把 (3)、墊片 (4) 以及蓋子 (5) 安裝在吹風機上。
- (3) 將螺絲 (2) 鎖牢。



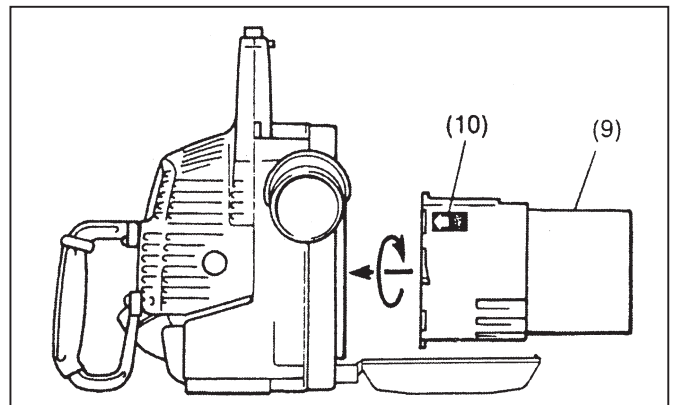
2) 安裝真空吸塵器管（吸嘴）

- (1) 首先要卸下螺絲 (6)。



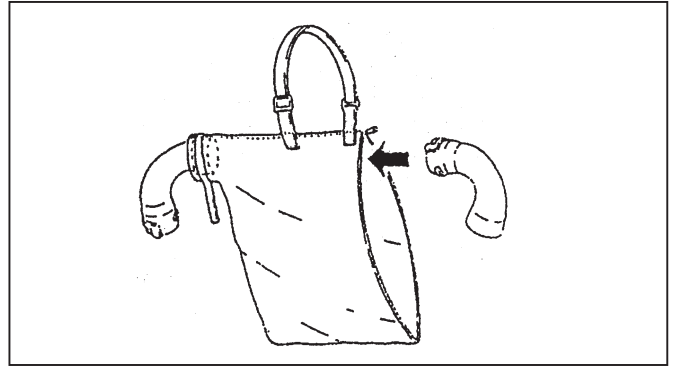
- (2) 將真空吸塵器管 (9) 上的 ◀ (10) 與吹風機上的 Ⓜ 對齊。然後將真空吸塵器管 (9) 插入吹風機。
- (3) 將真空吸塵器管 (9) 轉動到 ▶ (10) 與吹風機上的 Ⓜ 對齊為止，以便鎖定真空吸塵器管。

注意： 轉動真空吸塵器管以便安裝或卸下時，要握住真空吸塵器管底部。

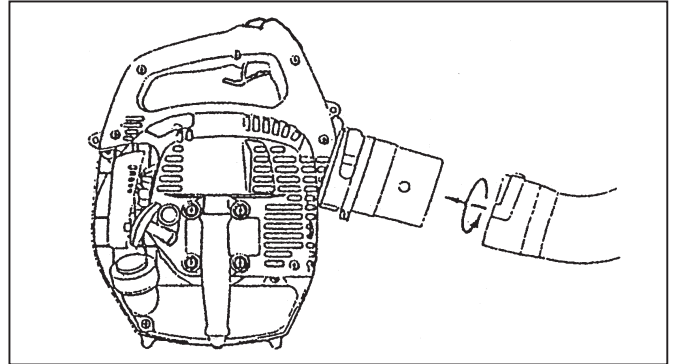


3) 安裝彎管與集塵袋

- (1) 打開集塵袋扣件。
- (2) 將彎管插入集塵袋，然後從另一頭穿出去。



- (3) 將彎管安裝在吹風機上。



警告! 請勿企圖吸起大塊的木片、金屬、玻璃、石頭、液體、點燃的香菸、鞭炮之類的東西。

燃油/加油

處理石油產品

處理燃油時要極為小心。燃油可能含有類似溶劑的物質。請在通風良好處或者室外加油。請勿吸入油氣，要避免讓皮膚與燃油或機油有任何接觸。礦物油、燃油等產品會降低皮膚的油性。如果皮膚長期一再接觸這些物質，可能會造成皮膚病。此外，也可能會發生過敏反應。接觸機油、燃油等可能會刺激眼睛。如果有油跑進眼睛裡，請立即以清水清洗眼睛。如果眼睛還是不舒服，請立即就醫！

燃油與機油混合

吹風機的引擎是高效率的二行程引擎。要以燃油與二行程機油的混合油料運轉。引擎的設計是要使用最低辛烷值為91 RON的無鉛普通燃油。如果沒有這種燃油，可以使用辛烷值較高的燃油。這樣不會影響引擎，但是可能會使得操作表現變差。

使用加鉛燃油也會造成類似的情況。為了獲得最佳引擎效能並保護您的健康與環境，應該只使用無鉛燃油！

為了潤滑引擎，要使用二行程機油（品質等級：TC-3），這種油要加在燃油中。引擎的設計要使用混合比例為50:1的MAKITA二行程機油。此外，也可以保證以最低的廢氣排放提供長期的使用與可靠的作業。嚴格遵守MAKITA二行程機油50:1的比例是絕對必要的。否則無法保證吹風機的功能可靠。

正確的混合比：

將50份的汽油與1份MAKITA二行程機油混合（請看右表）。

附註： 準備燃油與機油的混合油料時，請先將所需的所有機油與一半的燃油在罐子裡混合，這個罐子要符合或超過所有當地規定的標準，然後再加入其餘的燃油。將混合油料徹底搖勻，然後再加入吹風機的油箱中。為了安全操作而加入超過指定量的機油是不智的作法。那樣只會產生較高的燃燒殘渣，因而污染環境並阻塞汽缸中的排氣管道、火星塞以及消音器。此外，耗油量也會增加，而效能則會降低。

加油

切勿在密閉、不通風的地方加油。

引擎必須關閉並且冷卻！

- 徹底清潔油箱蓋周圍，以防止髒東西進入燃油箱中。
- 將油箱蓋轉開來，將燃油加入油箱中。
- 切勿將燃油加滿到油箱頂部。
- 將油箱蓋轉緊。
- 加油之後用有吸附力的布將螺旋塞與油箱擦乾淨！
將布晾乾並丟棄在適當的容器中。



貯藏燃油

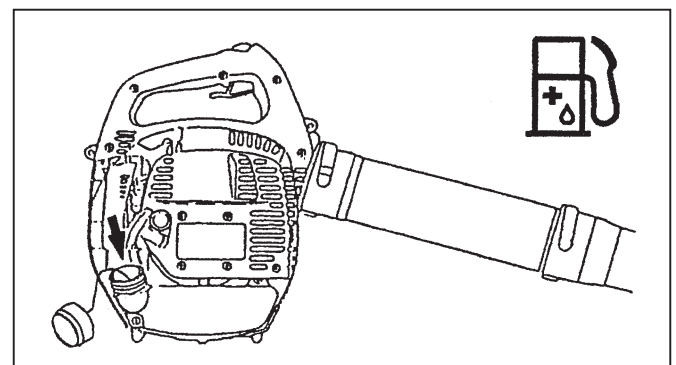
燃油不能無限期的貯藏。一次只能購買4週工作所需的量。只能使用經過認可的燃油貯藏容器。



請遵守第4頁上的安全說明。



汽油 無鉛汽油	+	50:1 無鉛汽油
		
1,000 cm ³ (1 公升)		20 cm ³
5,000 cm ³ (5 公升)		100 cm ³
10,000 cm ³ (10 公升)		200 cm ³





操作吹風機

請遵守所有適用的意外防範規定！




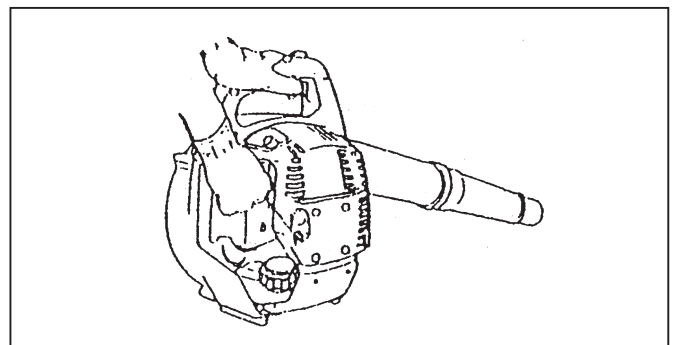
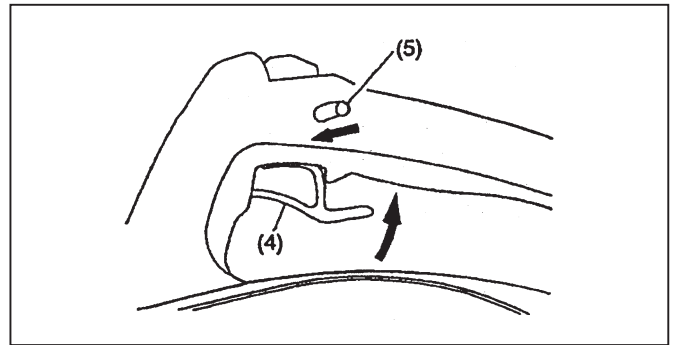
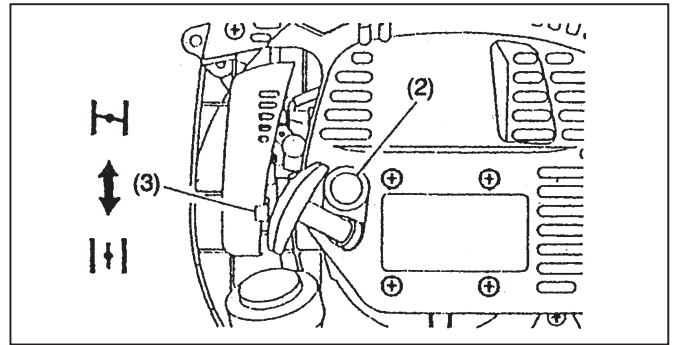
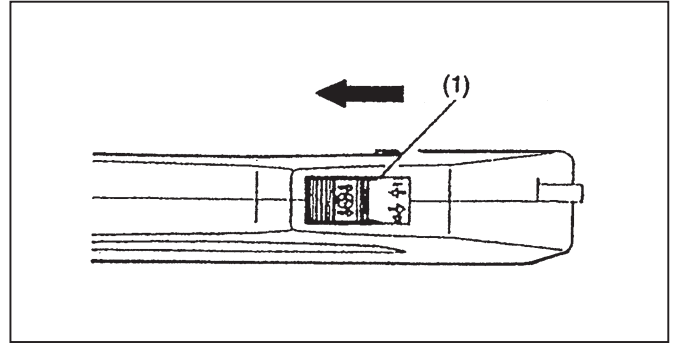
起動

要走到距離加油處至少3公尺遠的地方。將吹風機擺在空曠的地面上，注意不要讓氣流吹到任何東西。請確認這個區域沒有易燃物。

1. 引擎冷卻、停止 5 分鐘以上或者為引擎加油時。
 - 1) 將I-0開關(1)壓到“1”的位置。
 - 2) 反復輕按注油泵(7 - 10次)，直到燃油進入注油泵(2)。
 - 3) 將阻風門控制桿移到  的位置，將其完全關閉(3)。
 - 4) 將油門桿鎖定在“起動”位置，如下所示。將油門桿(4)按到底。然後按壓鎖定按鈕(5)。按壓鎖定按鈕的同時鬆開油門桿。
 - 5) 將吹風機擺在地上。用左手握住握把，以右手用力拉幾下起動器。
 - 6) 引擎起動之後，將阻風門控制桿逐漸移至  的全開位置。
 - 7) 將油門桿完全放開。

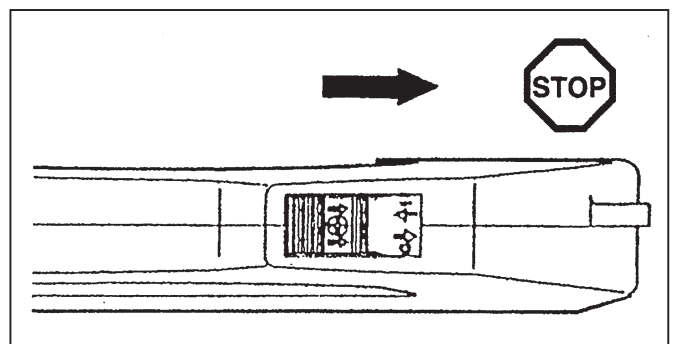
附註：輕按油門桿可以將其解除鎖定。

2. 引擎停止之後立即重新起動：
 - 1) 將I-0開關(1)推到“1”的位置。
 - 2) 反復輕按注油泵(7 - 10次)，直到燃油進入注油泵(2)。
 - 3) 將阻風門控制桿移到  的位置，將其完全打開(3)。
 - 4) 讓油門桿保持完全放開。
 - 5) 將吹風機擺在地上。用左手握住握把，以右手用力拉幾下起動器。



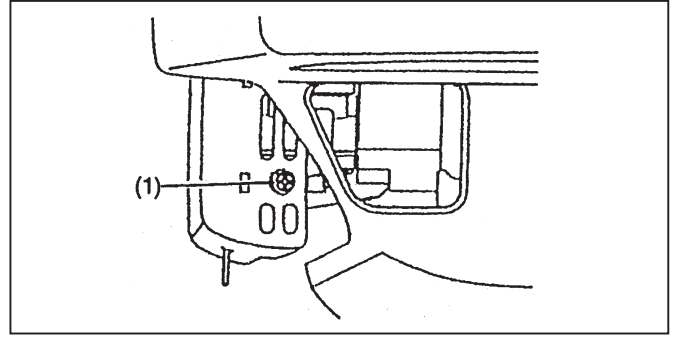
停止

- 將阻風門控制桿完全放開，引擎轉速降低時，將I-0開關推到“0”的位置。引擎就會停止。



怠速調整

- 如果引擎在怠速時停止，請將怠速調整螺絲(1)順時針方向調整到引擎運轉順暢為止。



保養說明

注意： 在吹風機上進行任何工作之前，一定要關閉引擎並將火星塞接頭從火星塞上拔下來（請參閱第14頁上的“檢查火星塞”）。一定要戴上防護手套！



若要確保能有長久的使用年限並避免對設備造成損害，就要定期進行下列保養作業。

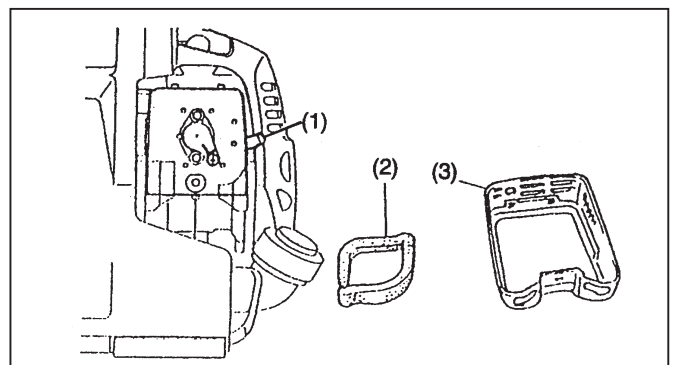
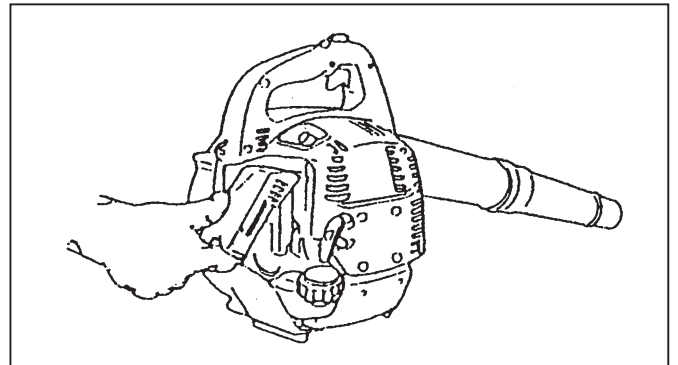
日常檢查與保養

- 使用之前，要檢查機器是否有鬆動的螺絲或缺少零組件。
- 使用之前，一定要檢查冷卻空氣通道與汽缸散熱片是否有阻塞。若有必要，請加以清理。
- 使用之後，要進行下列日常保養：
 - 清理吹風機外部，檢查是否有受損。
 - 清理空氣過濾器。在灰塵極多的情況下工作時，要一天數次清理空氣過濾器並將冷卻空氣通道與汽缸散熱片吹乾淨。
- 檢查I-O開關、油門桿以及鎖定按鈕是否能正常運作。

清潔空氣過濾器

- 卸下空氣過濾器的蓋子。
- 將阻風門控制桿(1)推到 **H** 的位置，以防止塵土微粒進入化油器。
- 取出海綿元件(2)，在溫水中清洗後徹底弄乾。
- 清潔之後，將空氣過濾器的蓋子裝回去(3)。

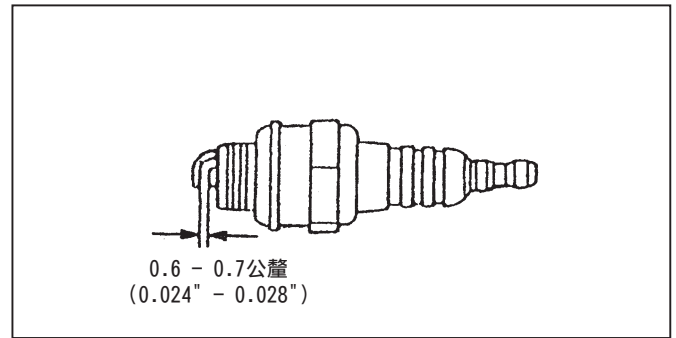
附註： 如果附著於空氣過濾器上的塵土太多，要每天加以清潔。空氣過濾器阻塞可能會讓引擎很難或者無法起動，並增加引擎轉速。



檢查火星塞

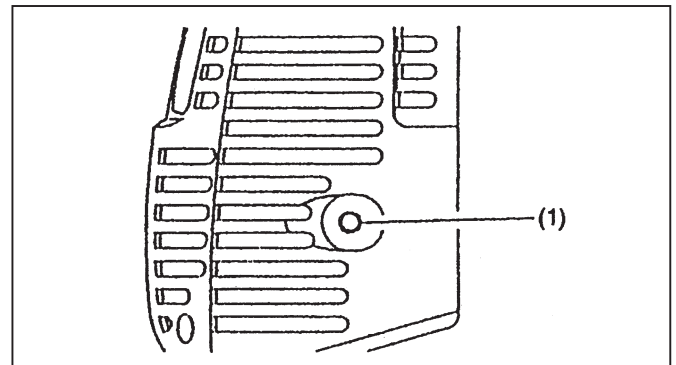
- 只能使用隨附的套筒扳手拆卸或安裝火星塞。
- 火星塞兩個電極之間間隙應該介於0.6 - 0.7公釐 (0.024" - 0.028") 之間。如果間隙太寬或太窄，請加以調整。如果火星塞被積碳阻塞或者髒了，請加以徹底清潔或者更換。

注意：切勿在引擎運轉時觸摸火星塞接頭（會有被高壓電電擊的危險）。



清潔消音器排氣口

- 請定期檢查消音器排氣口(1)。
- 如果排氣口被積碳阻塞，請用合適的工具小心地將積碳刮出來。



任何不包含在本手冊中描述的保養或調整工作都只能由經過授權的維修代理商執行。

保養週期

一般	引擎組件， 螺絲與螺帽	目視檢查損壞與牢固情形 檢查整體情況與安全性
每次加油後	油門桿 I-0開關	功能性檢查 功能性檢查
每天	海綿元件（空氣過濾器） 冷卻空氣管道 空轉速度	要清理 要清理 檢查
每週	火星塞 消音器	檢查，必要時更換 檢查，必要時清理開口
每季	吸頭（汽油過濾器） 燃油箱	要更換 要清理
存放	燃油箱 化油器	清空燃油箱 要等到引擎將燃油用完之後才能操作

存放

- 要長時間存放機器時，請按下列步驟清空燃油箱與化油器中的燃油：將所有燃油從燃油箱中倒出來。反復輕按注油泵，直到所有燃油都從注油泵排出為止。請根據當地所有法規適當的加以處理。
- 卸下火星塞，並將幾滴油加入火星塞孔中。然後輕拉起動器。確認油膜已經覆蓋引擎內部，然後將火星塞鎖緊。
- 清理引擎外部的塵土，用浸過油的布加以擦拭，然後將機器鎖在通風良好的乾燥處所。
- 請勿存放在油氣可能會接觸到熱水器、爐子等的火焰的密閉處所。

故障排除程序

問題	系統	檢查	可能的原因
引擎不能起動或者很難 起動	點火系統	有點火的火花	燃油供應或壓縮系統有問題，機械瑕疵
		沒有點火的火花	開關切換至STOP 的位置，線路故障或短路，火星塞或接頭有瑕疵，點火 模組故障
	燃油供應	油箱已加滿	阻風門位置不正確，化油器有瑕疵，吸頭（汽油過濾器）骯髒，燃油供 應線路彎折或中斷
	壓縮	拉動時沒有壓縮行程	汽缸底的墊片有瑕疵，曲軸密封損壞，汽缸或活塞環有瑕疵或者火星塞 沒有適當的密封
暖機起動問題	機械故障	起動機沒有齧合	起動機彈簧破損，引擎內部零組件破損
		油箱已加滿 有點火的火花	阻風門位置不正確 化油器髒污，將其清理乾淨
引擎起動後立即熄火	燃油供應	油箱已加滿	怠速調整不正確，化油器髒污 油箱蓋有瑕疵，燃油供應線路中斷，電纜或STOP開關故障
性能不好	可能會同時影響 到好幾個系統	引擎怠速	空氣過濾器髒污，化油器髒污，消音器阻塞，汽缸的排氣管道阻塞

生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司
電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號